



Distr.
LIMITED
T/C.2/L.303
15 May 1957
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцатая сессия
Пункт 5 предварительной повестки дня

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ СОМАЛИ
ПОД ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Проект доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель: Г-н Л. Смолдерен (Бельгия)

Содержание

Примечание Секретариата: Во избежание ненужного дублирования уже разосланных mimeографированных документов в настоящий доклад включен только добавочный материал к содержащемуся в рабочем документе Секретариата (Т/С.2/Л.286) и в проектах резолюций материалу. При отсутствии иных указаний поступивший первоначально материал следует рассматривать как настоящего проекта доклада. 7

1. На 442-м, 443-м и заседаниях, состоявшихся 10, 13 и 1957 года, Постоянный комитет по петициям в составе представителей Бельгии, Гватемалы, Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик и Франции рассмотрел перечисленные в оглавлении петиции, относящиеся к подопечной территории Сомали под итальянским управлением.
2. Г.г. В. Задотти и Омар Мохаллим Мохамед участвовали в рассмотрении петиций, первый в качестве представителя, а второй в качестве особого представителя заинтересованной управляющей власти. Члены Консультативного совета Организации Объединенных Наций для Сомали также участвовали в рассмотрении этих петиций.
3. Постоянный комитет препровождает при сем Совету доклад по этим петициям и рекомендует Совету, согласно пункту 6 правила 90 правил процедуры Совета, постановить, что никаких особых сведений в связи с решениями, принятыми по резолюциям не требуется.

Г. Петиция г-на Эль Хаджи Саида бен Саада (Т/РЕТ.11/509)

Б. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 442-м
и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.442
и).

6. На своем заседании Комитет голосами против ,
при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему
докладу проект резолюции I, который он рекомендует Совет принять.

/ ...

I. Петиция г-на Эль Хаджи Саида бен Саада (T/PET.11/509)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Эль Хаджи Саида бен Саада, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PET.11/509, T/OBS.11/76, T/L.),

1. принимает к сведению то обстоятельство, что Постоянный комитет по петициям ознакомился с дополнительной информацией, представленной управляющей властью по этой петиции, в соответствии с содержащимся в резолюции 1309 (XVI) требованием,
2. обращает внимание петиционера на эту дополнительную информацию,
3. рекомендует управляющей власти восстановить право петиционера на обработку земли, которую он обрабатывал во время войны и после войны.

П. Петиция вождя Аншиура Мохамуда и других (Т/РЕТ.11/581)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 442-м
и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/В.442
и).

5. На своем заседании Комитет голосами против
при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу
проект резолюции П , который он рекомендует Совету принять.

П. Петиция вождя Аншиура Мохамуда и других (Т/РЕТ.11/581)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию вождя Аншиура Мохамуда и других (Т/РЕТ.11/581), относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/581 , Т/ОBS.11/90, Т/Л.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти.

III. Петиция Угас Бул Махамата (T/PEP.11/673)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 442-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.442 и).
4. Особый представитель указал, что теперь на обязанности только сомалийского правительства лежит ассигновать средства для оказания такого рода помощи. Представитель Италии заявил, что управляющая власть готова ходатайствовать перед сомалийским правительством о возможном предоставлении petitionerу дальнейшей помощи.
5. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции III, который он рекомендует Совету принять.

III. Петиция Угас Бул Махамада (T/PET.11/673)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересо-
ванной управляющей властью, петицию Угас Бул Махамада, относя-
щуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PET.11/673,
T/OBS.11/85, T/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей
власти и на заявление ее представителя, в частности о том, что
управляющая власть готова ходатайствовать перед сомалийским прави-
тельством о возможном предоставлении петиционеру дальнейшей помощи.

IV. Петиции Отделения в Галькайо Лиги сомалийской молодежи (Т/РЕТ.11/676) и г-на Хассана Мохамеда Испариге (Т/РЕТ.11/677)

4. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 442-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/ЭР.442 и).

5. Представитель Италии указал, что петиционеры имеют полное право возбудить судебное дело, если считают, что их жалоба основательна.

6. На своем заседании Комитет голосами против, при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции IV, который он рекомендует Совету принять.

IV. Петиции Отделения в Галькайо Лиги сомалийской молодежи (Т/РЕТ.11/676) и г-на Хассана Мохамеда Испариге (Т/РЕТ.11/677)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию Отделения в Галькайо Лиги сомалийской молодежи и г-на Хассана Мохамеда Испариге, относящиеся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/676 и 677, Т/OBS.11/88, T/L.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти и на заявление ее представителя, в частности о том что петиционеры имеют полное право возбудить судебное дело, если считают, что их жалоба основательна.

V. Петиция представителей племени Герре (T/PET.11/678)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 442-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.442 и).
4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции V, который он рекомендует Совету принять.

V. Петиция представителей племени Герре (T/PET.11/678)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересо-
ванной управляющей властью, петицию представителей племени Герре,
относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PET.11/678
T/OBS.11/89, T/L.),

1. обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти,
в частности о том, что петиционеры могут в качестве последней ин-
станции обратиться в суд,
2. напоминает о своей резолюции 1320 (XVI),
2. вновь выражает надежду, что управляющая власть примет необходимые
меры к тому, чтобы улучшить экономическое положение в этом районе,
с тем чтобы устранить причины споров между племенами.

VI. Петиции Шейх Абукар Шейх Ахмеда (Т/РЕТ.11/682), г-на Али Нур Абукара (Т/РЕТ.11/688) и г-г. Али Шейх Гесса, Геди Сантура Ахмеда и других (Т/РЕТ.11/689)

12. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 442-м, 443-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.442, 443 и).

13. Особый представитель заявил, что сомалийское правительство утвердило 26 марта 1957 г. указ о хлопковой промышленности, в силу которого производящие хлопок округа в территории разделяются на три зоны согласно сортам производимого хлопка и которым фактически аннулируется "связанная" система. Таким образом плантаторы хлопка не будут принуждаться к тому, чтобы передавать уржай определенным хлопкоочистительным заводам; согласно новому указу единственное остающееся ограничение заключается в том, что хлопок должен очищаться в той зоне, в которой он выращивается, а затем собственник может продавать хлопковое волокно где ему угодно.

14. Председатель Консультативного совета Организации Объединенных Наций для Сомали заметил, что, по мнению Совета, нельзя судить об эффективности теперешнего указа, пока не выяснятся результаты проводящихся в настоящее время опытов. Он добавил, что сомалийское правительство, в исключительную юрисдикцию которого входят теперь внутренние дела территории, может повидимому лучше всего судить о том, является ли то или иное постановление благоприятным для плантаторов хлопка - сомалийцев.

15. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VI, который он рекомендует Совету принять.

/ ...

VI. Петиции Шейх Абукар Шейх Ахмеда (Т/РЕТ.11/682), г-на Али Нур Абукара (Т/РЕТ.11/688) и г.г. Али Шейх Гесса, Геди Сантур Ахмеда и других (Т/РЕТ.11/689)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петиции Шейх Абукара Шейх Ахмеда, г-на Али Нур Абукара и г.г. Али Шейх Гесса, Геди Сантур Ахмеда и других, относящиеся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/682, 688 и 689 , Т/OBS.11/91. Т/L.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности о том, что:

а) проект указа № 4 от 3 февраля 1956 г. был составлен особым рабочим комитетом, в работе которого принимали участие сомалийские фермеры, и был утвержден Территориальным советом;

б) новый указа о хлопковой промышленности, которым аннулируется "связанная" система, был утвержден 26 марта 1957 года;

с) как только будет урегулирован вопрос о производстве хлопка, возможно будет постепенно перейти к более свободной системе.

/ ...

VII. Петиция Отделения в Эйле Лиги сомалийской молодежи
(T/PET.11/684)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 443-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.443 и).
4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VII, который он рекомендует Совету принять.

VII. Петиция Отделения в Эйле Лиги сомалийской молодежи
(T/PET.11/684)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересо-
ванной управляющей властью, петицию Отделения в Эйле Лиги сомалийской
молодежи, относящуюся к Сомали под итальянским управлением
(T/PET.11/684 , T/OBS.11/88, T/L.),

1. обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти,
2. принимает к сведению с удовлетворением известие о том, что
дело было улажено удовлетворительным для петиционеров образом.

/ ...

VIII. Петиция г-на Джама Мохамеда Афраха и других (T/PEP.11/685)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 443-м
и заседании Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.
443 и)

5. На своем заседании Комитет голосами против ,
при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу
проект резолюции VIII, который он рекомендует Совету принять.

/ ...

VIII. Петиция г-на Джама Мохамеда Афраха и других (Т/РЕТ.11/685)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересо-
ванной управляющей властью, петицию г-на Джама Мохамеда Афраха и
других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением
(Т/РЕТ.11/685 , Т/ОВЗ.11/89. Т/Л.),

1. обращает внимание петиционеров на замечания управляющей
власти,
2. принимает к сведению с удовлетворением известие о том, что
дело было улажено удовлетворительным для петиционеров образом.

/ ...